



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

ΕΡΕΥΝΑ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ (QSRVS)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ

Τμήμα Στατιστικής

Υπηρεσία Εξωτερικών, Οικονομικών & Δημοσιονομικών Στατιστικών

Αύγουστος 2023



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

Πίνακας Περιεχομένων

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ	3
II. ΕΝΤΥΠΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ	6
Έντυπο/Form 1.....	6
Έντυπο/Form 2.....	6
Έντυπο/Form 3.....	Error! Bookmark not defined.
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1	8
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2	18



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Σκοπός της έρευνας

Η έρευνα QSRVS αποσκοπεί στην εξασφάλιση δεδομένων για την παραγωγή στατιστικών στοιχείων που αφορούν τις οικονομικές σχέσεις μεταξύ επιχειρήσεων, κατοίκων Κύπρου και επιχειρήσεων του εξωτερικού, στον τομέα των υπηρεσιών. Τα εν λόγω δεδομένα χρησιμοποιούνται για τον καταρτισμό τριμηνιαίων και ετήσιων στατιστικών στοιχείων του Ισοζυγίου Πληρωμών, τα οποία θεωρούνται πολύ σημαντικά για τη διεξαγωγή αναλύσεων των οικονομικών σχέσεων της Κύπρου με άλλες χώρες και για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων της Κύπρου έναντι Διεθνών Οργανισμών, ήτοι την Ευρωπαϊκή Στατιστική Υπηρεσία (Eurostat), την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα και το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο.

2. Σε ποιόν απευθύνεται η έρευνα

Η έρευνα QSRVS απευθύνεται σε νομικές οντότητες, κατοίκους Κύπρου, οι οποίες εμπλέκονται σε εμπόριο υπηρεσιών και άλλων συγκεκριμένων αγαθών με κατοίκους άλλων χωρών.

3. Συχνότητα παροχής δεδομένων και καταληκτική ημερομηνία υποβολής

Η έρευνα QSRVS διεξάγεται σε **τριμηνιαία βάση**. Οι σχετικές τριμηνιαίες αναφορές πρέπει να υποβάλλονται στην Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου **εντός 35 εργάσιμων ημερών** μετά το τέλος του τριμήνου για το οποίο γίνεται η αναφορά.

4. Χρόνος καταγραφής των συναλλαγών

Όλες οι συναλλαγές που αφορούν παροχή/λήψη υπηρεσιών, θα πρέπει να δηλώνονται σε **δεδουλευμένη βάση** (accrual basis). Συγκεκριμένα, θα πρέπει να καταγράφονται κατά την περίοδο που παρέχεται/λαμβάνεται η υπηρεσία, και όχι όταν διεκπεραιώνεται η πληρωμή για την εν λόγω υπηρεσία.

5. Νόμισμα Αναφοράς

Όλες οι αναφορές θα πρέπει να γίνονται **σε Ευρώ** (κατά προσέγγιση στον πιο κοντινό ακέραιο αριθμό).

Οποιαδήποτε συναλλαγή σε ξένο νόμισμα, θα πρέπει να μετατρέπεται σε ευρώ, χρησιμοποιώντας την ισοτιμία που ισχύει κατά την ημερομηνία της συναλλαγής, ή αλλιώς τη μέση τιμή της ισοτιμίας αναφοράς του Ευρώ κατά την περίοδο αναφοράς.

6. Πρόσημο Αναφοράς

Όλες οι συναλλαγές θα πρέπει να δηλώνονται χωρίς πρόσημο, με εξαίρεση αυτές που αφορούν “Αγαθά που αποκτώνται στο πλαίσιο διεθνών τριγωνικών συναλλαγών”, στο Έντυπο/Form 2, οι οποίες θα πρέπει να καταγράφονται με αρνητικό πρόσημο.

7. Τρόπος αποστολής στοιχείων

Η έρευνα QSRVS πρέπει να υποβάλλεται στην Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου ηλεκτρονικά, μέσω της ηλεκτρονικής πλατφόρμας E-business, είτε απευθείας από την οντότητα αναφοράς, είτε από αντιπρόσωπό της.



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

Ως αντιπρόσωπος νοείται οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, κάτοικος Κύπρου, ο οποίος είναι εξουσιοδοτημένος να υποβάλλει όλα τα στοιχεία, τα οποία πρέπει να υποβληθούν από την οντότητα αναφοράς, για το οποίο διαμεσολαβεί.

Η υποβολή στοιχείων και πληροφοριών στην Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου μέσω αντιπροσώπου επιτρέπεται αφού πρώτα εξασφαλισθεί σχετική γραπτή έγκριση από την Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου.

8. Νομικό Πλαίσιο

Η συλλογή των απαιτούμενων στατιστικών δεδομένων διέπεται από τις πρόνοιες του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 184/2005 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), τις Κατευθυντήριες Γραμμές ΕΚΤ/2011/23 και ΕΚΤ/2013/24 (όπως τροποποιήθηκαν μεταγενέστερα) και τα άρθρα 6 (εδάφιο 2(η)), 63 και 64 των περί της Κεντρικής Τράπεζας της Κύπρου Νόμων του 2002-2019.

Αξίζει να σημειωθεί πως στην περίπτωση υποβολής των απαιτούμενων δεδομένων μέσω αντιπροσώπου, η νομική υποχρέωση για συμμόρφωση με τα πιο πάνω παραμένει στην οντότητα αναφοράς.

9. Εμπιστευτικότητα

Σύμφωνα με τη σχετική Κοινοτική και εθνική νομοθεσία, τα στοιχεία/πληροφορίες που παρέχονται στην Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου καλύπτονται από επαγγελματικό απόρρητο και τυγχάνουν εμπιστευτικού χειρισμού. Τα υπό αναφορά στοιχεία χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για στατιστικούς σκοπούς και δημοσιοποιούνται μόνο σε συγκεντρωτική μορφή, χωρίς να αποκαλύπτεται η ταυτότητα των οντοτήτων στα οποία αναφέρονται.

10. Ορισμός του “Κατοίκου Κύπρου”

Η υποβολή των απαιτούμενων στοιχείων θα πρέπει να συνάδει με τον ορισμό του Κατοίκου Κύπρου, που εφαρμόστηκε την 1^η Ιουλίου του 2008, για στατιστικούς σκοπούς.

Γενικά, μία οντότητα θεωρείται ως κάτοικος Κύπρου αν:

- (i) Είναι νομική οντότητα που είναι εγγεγραμμένη/δραστηριοποιείται στην Κύπρο.
- (ii) Είναι φυσικό πρόσωπο, το οποίο, ανεξαρτήτως ιθαγένειας, διαμένει ή προτίθεται να διαμείνει στην Κύπρο για τουλάχιστον ένα χρόνο.

Η περί Ορισμού της Έννοιας του «κατοίκου Κύπρου» για Στατιστικούς Σκοπούς Οδηγία του 2008, βρίσκεται καταχωρημένη στο διαδίκτυο στην ακόλουθη διεύθυνση:

https://www.centralbank.cy/images/media/pdf_el/STDRG_RESIDENTDEFINITION-2008.pdf

11. Υποβολή προκαταρκτικών και αναθεωρημένων στοιχείων

Σε περίπτωση που, κατά την ημέρα υποβολής των απαιτούμενων στοιχείων στην Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου, τα πραγματικά στοιχεία δεν είναι διαθέσιμα, τότε, θα πρέπει να υποβάλλονται προκαταρκτικά στοιχεία, βασισμένα σε προσεκτικές εκτιμήσεις, έτσι ώστε να επιτυγχάνεται η υποβολή των στοιχείων εντός των καθορισμένων χρονικών περιθωρίων

Οι πραγματικές τιμές θα πρέπει να υποβληθούν ως αναθεωρήσεις στοιχείων (revisions), μόλις είναι διαθέσιμες.



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

12. Τεχνικές πληροφορίες και επικύρωση δεδομένων

Το πρότυπο «Excel» περιέχει αρκετούς ενσωματωμένους ελέγχους και επικυρώσεις (υπό τη μορφή περιορισμένων τιμών σε λίστες, προκαθορισμένες επικυρώσεις του αρχείου «Excel» και προσαρμοσμένα «Macros»), που βοηθούν τα άτομα που υποβάλλουν τα στοιχεία στη σύνταξη και υποβολή έγκυρων και συνεκτικών δεδομένων.

Για την επιτυχή συμπλήρωση και υποβολή του προτύπου «Excel» ωστόσο, επιβάλλονται οι ακόλουθες ενέργειες:

- ❖ Τα διάφορα Macros τα οποία είναι ενσωματωμένα στο πρότυπο «Excel» χρησιμοποιούνται για σκοπούς επικύρωσης και, ως εκ τούτου, **πρέπει να είναι πάντοτε ενεργοποιημένα.**
- ❖ Όταν ο χώρος που δίνεται στο πρότυπο «Excel» είναι ανεπαρκής, θα πρέπει να εισάγονται επιπλέον στήλες, χρησιμοποιώντας/πιέζοντας το κουμπί **“Add Column”**.
- ❖ Μετά τη συμπλήρωση του προτύπου και την αποθήκευση του Φύλλου Εργασίας «Excel», πραγματοποιούνται εσωτερικές επικυρώσεις, οι οποίες είναι ενσωματωμένες στην «Excel». Τα οποιαδήποτε λάθη (εάν υπάρξουν) που θα εμφανιστούν στο Έντυπο/Form 1, υπό μορφή μηνύματος, θα πρέπει να εντοπισθούν και να επιλυθούν, πριν από την υποβολή του αρχείου στην Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου.

13. Στοιχεία επικοινωνίας για βοήθεια και υποστήριξη

Για περισσότερες πληροφορίες και/ή διευκρινίσεις αναφορικά με τη συμπλήρωση της έρευνας QSRVS, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τα πιο κάτω άτομα:

κο. Ανδρέα Κυπριανού

☎ 22714222

☎ 22378164

✉ bop@centralbank.cy

κα. Ιουλιέτα Ιωάννου

☎ 22714262

☎ 22378164

✉ bop@centralbank.cy



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

II. ΤΑ ΕΝΤΥΠΑ/FORMS ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

Η έρευνα QSRVS αποτελείται από τρία έντυπα/forms, των οποίων η συμπλήρωση και υποβολή στην Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου είναι υποχρεωτική.

Έντυπο/Form 1

Το Έντυπο/Form 1 συλλέγει γενικές πληροφορίες ταυτοποίησης της οντότητας αναφοράς και του υπεύθυνου ατόμου συμπλήρωσης της έρευνας.

Αποτελέσματα επικύρωσης: Με βάση τις σχετικές οδηγίες που δίνονται στο σημείο 12 της «Εισαγωγής», η υποβολή της έρευνας μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο όταν δεν υπάρχουν λάθη/σφάλματα επικύρωσης. Σε περίπτωση που υπάρχουν λάθη/σφάλματα, τότε θα εμφανιστεί στην οθόνη σας σχετικό μήνυμα, που θα αναφέρει το Έντυπο στο οποίο παρατηρείται το σφάλμα καθώς και τον τύπο του σφάλματος.

Πιο κάτω παρουσιάζεται μία απεικόνιση του Εντύπου/Form 1, μαζί με σχόλια τα οποία συνοδεύουν τα κελιά που πρέπει να συμπληρωθούν.

Έντυπο 1: Γενικές Πληροφορίες	
A	Περίοδος αναφοράς
1	Τρίμηνο αναφοράς
2	Έτος αναφοράς
B	Στοιχεία ταυτότητας της μονάδας αναφοράς
1	Όνομα (όπως είναι καταχωρημένο στο Μητρώο του Εφόρου Εταιρειών και Επίσημο Παραλήπτη)
2	Αριθμός Εγγραφής
3	Αριθμός Φ.Π.Α.
4	Ταχυδρομική διεύθυνση
5	Αριθμός τηλεφώνου
6	Αριθμός τηλεμοιτύπου
F	Στοιχεία υπεύθυνου ατόμου συμπλήρωσης της έρευνας/αντιπροσώπου
1	Όνομασία εταιρείας αντιπροσώπου
2	Όνοματεπώνυμο υπεύθυνου ατόμου συμπλήρωσης της έρευνας
3	Ταχυδρομική διεύθυνση
4	Αριθμός τηλεφώνου
5	Αριθμός τηλεμοιτύπου
6	Ηλεκτρονική διεύθυνση
Δ	Στοιχεία Δραστηριότητας της μονάδας αναφοράς
1	Κωδικός οικονομικής δραστηριότητας
2	Κωδικός θεσμικού τομέα (ESA 2010)
3	Η μονάδα αναφοράς είναι οντότητα ειδικού σκοπού
4	Συνολικός αριθμός εργοδοτούμενων που περιλαμβάνονται στο μισθολόγιο της μονάδας αναφοράς
Αποτελέσματα Επικύρωσης	
Validations completed successfully	
Form(1) Validation successful!	
No Validation Errors in Form2. Country Codes Selected	
No Validation Errors in Form2 For Negative Values	
No Validation Errors in Form2 For Positive Values	
No Duplicate Country Code entries found in Form2	
No Validation Errors in Form3	

Επιλέξτε από την αναπτυσσόμενη λίστα το τρίμηνο αναφοράς, δηλαδή 1 για Jan-Mar, 2 για Apr-Ιουν, 3 για Ιουλ-Σεπτ και 4 για Okt-Δεκ.

Δηλώστε το πλήρες όνομα της οντότητας κατοίκου της οποίας τα στοιχεία αναφέρονται.

Καταγράψτε τον αριθμό εγγραφής της εταιρείας όπως είναι καταχωρημένος στο μητρώο του Εφόρου Εταιρειών και Επίσημο Παραλήπτη συνοδευόμενο από το/τα κατάλληλο/λα γράμματα.

Δηλώστε τον αριθμό ΦΠΑ της εταιρείας όπως έχει δοθεί από το Τμήμα Φορολογίας.

Επιλέξτε από την αναπτυσσόμενη λίστα τον κατάλληλο κωδικό που ανταποκρίνεται καλύτερα στην κύρια δραστηριότητα της μονάδας αναφοράς.

Επιλέξτε από την αναπτυσσόμενη λίστα τον κατάλληλο κωδικό που ανταποκρίνεται καλύτερο στο θεσμικό τμήμα της μονάδας αναφοράς.

Επιλέξτε από την αναπτυσσόμενη λίστα κατά πόσο η οντότητα αναφοράς είναι οντότητα ειδικού σκοπού (OES).

Μια OES κλάσκα σε μια οικονομία είναι μια επίσημα εγγεγραμμένη ή και εγκατεστημένη νομική οντότητα που αναγνωρίζεται ως θεσμική μονάδα, με ένα ή καθόλου εργοδοτούμενους, καθόλου ή περιορισμένη φυσική παρουσία και καθόλου ή ελάχιστη παραγωγή στην οικονομία στην οποία είναι εγκατεστημένη.

Οι OES ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από μη κατοίκους.

Οι OES συναλλάσσονται σχεδόν εξολοκλήρου με μη κατοίκους και ένα μεγάλο μέρος του χρηματοοικονομικού αμοιβαίου τους συνήθως αντιπροσωπεύει διασυνοριακές απαιτήσεις και υποχρεώσεις.

Έντυπο/Form 2

Το Έντυπο/Form 2, κατά κύριο λόγο, συλλέγει πληροφορίες για την ανταλλαγή υπηρεσιών μεταξύ κατοίκων και μη κατοίκων. Οι συναλλαγές ταξινομούνται με βάση τον τύπο της υπηρεσίας και τη χώρα του μη κατοίκου που λαμβάνει μέρος στη συναλλαγή. Πιο κάτω παρουσιάζεται μία απεικόνιση του Εντύπου/Form 2, μαζί με σχόλια τα οποία συνοδεύουν τα κελιά που πρέπει να συμπληρωθούν.



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου
Ευρωσύστημα
Τμήμα Στατιστικής

QSRVS
Έκδοση 20150630
Περίοδος Αναφοράς: 04/2017
#REF!

Add Column

Όταν ο χώρος που παρέχεται στο έντυπο δεν είναι κωνοποιητικός, προσθέστε επιπρόσθετες στήλες με το πάτημα του συγκεκριμένου κουμπιού.

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΠΑΡΟΧΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ														
	Κωδικός (για εσωτερική χρήση)	ΣΥΝΟΛΟ		Ανάλυση του συνόλου ανα Χώρα										
		Εισπρακτέα από μη-κατοίκους	Πληρωτέα σε μη-κατοίκους	ZW		GR		AT		W19		Country*		
				Εισπρακτέα από μη-κατοίκους	Πληρωτέα σε μη-κατοίκους	Εισπρακτέα από μη-κατοίκους	Πληρωτέα σε μη-κατοίκους	Εισπρακτέα από μη-κατοίκους	Πληρωτέα σε μη-κατοίκους	Εισπρακτέα από μη-κατοίκους	Πληρωτέα σε μη-κατοίκους	Εισπρακτέα από μη-κατοίκους	Πληρωτέα σε μη-κατοίκους	
C	D	C	D	C	D	C	D	C	D	C	D	C	D	
		EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
ΜΕΡΟΣ I: ΕΙΔΟΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ														
Υπηρεσίες μεταποίησης αγαθών τα οποία ανήκουν σε άλλους														
Αγαθά για επεξεργασία στην Κύπρο - Αγαθά που επιστράφηκαν (καταχωρείται στα εισπρακτέα), Αγαθά που παραλήφθηκαν (καταχωρείται στα πληρωτέα)	SAY	0,00	0,00											
Αγαθά για επεξεργασία στο εξωτερικό - Αγαθά που στάληκαν (καταχωρείται στα εισπρακτέα), Αγαθά που επιστράφηκαν (καταχωρείται στα πληρωτέα)	SAZ	0,00	0,00											
Υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής														
Μεταφορές														
Πληρωμές για θαλάσσιες μεταφορές φορτίων	SC12		0,00											
Επιχειρηματικές υπηρεσίες για θαλάσσιες μεταφορές φορτίων	SC13	0,00	0,00											
Αεροπορικές μεταφορές επιβατών (π.χ. ναύλια, υπέρβαρες αποσκευές)	SC21	0,00	0,00											
Αεροπορικές μεταφορές φορτίων (π.χ. σε εισαγωγές και εξαγωγές αγαθών)	SC22	0,00	0,00											
Λοιπές υπηρεσίες μεταφορών (π.χ. υπηρεσίες τροφοδοσίας, υπηρεσίες καθαριότητας, πωλήσεις/αγορές αγαθών σε αεροσκάφη)	SC23	0,00	0,00											
Πληρωμές για μεταφορές φορτίων με άλλα μέσα μεταφοράς (π.χ. οδική μεταφορά, σιδηροδρομική μεταφορά)	SC3C2		0,00											
Ταχυδρομικές και ταχυμεταφορικές υπηρεσίες														
Ταχυδρομικές υπηρεσίες	SC41X	0,00	0,00											
Ταχυμεταφορικές υπηρεσίες	SC42X	0,00	0,00											
Κατασκευές														
Κατασκευές στην αλλοδαπή														
Εσοδα και εισόδημα που λήφθηκαν από μη κατοίκους για κατασκευαστικές δραστηριότητες σε χώρα άλλη εκτός από την Κύπρο (π.χ. για δημιουργία, ανακαίνιση ή επέκταση)	SE1	0,00												
Αγαθά και κατασκευαστικές υπηρεσίες που αποκτήθηκαν από την χώρα στην οποία αναλήφθηκε η κατασκευαστική δραστηριότητα από την εταιρεία σας	SE1		0,00											
Αγαθά και κατασκευαστικές υπηρεσίες που αποκτήθηκαν από άλλη χώρα εκτός από εκείνη στην οποία αναλήφθηκε η κατασκευαστική δραστηριότητα από την εταιρεία σας	SE1		0,00											
Υπηρεσίες εγκατάστασης εξοπλισμού τηλεφωνικών δικτύων	SE1	0,00	0,00											



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

Ορισμοί

- **Υπηρεσίες μεταποίησης αγαθών τα οποία ανήκουν σε άλλους**

Οι υπηρεσίες μεταποίησης αγαθών που ανήκουν σε άλλους, περιλαμβάνουν δραστηριότητες όπως, επεξεργασία, συναρμολόγηση, σήμανση και συσκευασία, οι οποίες πραγματοποιούνται από επιχειρήσεις που δεν είναι ιδιοκτήτριες των σχετικών αγαθών.

- **Υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής**

Οι υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής, περιλαμβάνουν συντήρηση και επισκευές που πραγματοποιούνται από κατοίκους σε αγαθά, τα οποία ανήκουν σε μη κατοίκους (και αντιστρόφως).

- Οι επισκευές είναι δυνατόν να γίνουν στις εγκαταστάσεις του επισκευαστή ή σε άλλο χώρο.
- Η συντήρηση και επισκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών περιλαμβάνεται στις υπηρεσίες πληροφορικής.
- Η αξία της συντήρησης και των επισκευών περιλαμβάνει όλα τα εξαρτήματα ή τα υλικά που παρέχονται από τον επισκευαστή και περιλαμβάνονται στις χρεώσεις.

- **Μεταφορές**

Ο μεταφορές καλύπτουν τη διαδικασία της μεταφοράς ανθρώπων και αντικειμένων από έναν τόπο σε άλλον, καθώς και τις σχετικές υποστηρικτικές και βοηθητικές υπηρεσίες.

- **Μεταφορές Φορτίων**

Οι μεταφορές φορτίων καλύπτουν τη μεταφορά αντικειμένων/αγαθών.

- **Υπηρεσίες Επιβατών**

Η κατηγορία αυτή καλύπτει όλες τις υπηρεσίες που παρέχονται για διεθνείς μεταφορές μη-κατοίκων από κάτοικους μεταφορείς και διεθνείς μεταφορές κατοίκων από μη-κατοίκους μεταφορείς. Συγκεκριμένα περιλαμβάνει:

- (i) Ναύλα και άλλες δαπάνες που σχετίζονται με μεταφορά επιβατών,
- (ii) Φόρους επί των υπηρεσιών μεταφοράς επιβατών,
- (iii) Ναύλα που είναι μέρος πακέτων διακοπών,
- (iv) Χρεώσεις για υπέρβαρες αποσκευές, και
- (v) Φαγητό, ποτό ή οτιδήποτε άλλο που αγοράζεται επί του μεταφορικού εξοπλισμού του μεταφορέα.

- **Άλλες (επικουρικές/βοηθητικές) υπηρεσίες**

Οι άλλες υπηρεσίες μεταφορών περιλαμβάνουν υπηρεσίες που είναι βοηθητικές στη μεταφορά και δεν παρέχονται απευθείας για την μετακίνηση αγαθών και ατόμων. Πιο συγκεκριμένα, σε αυτή την κατηγορία περιλαμβάνονται:

- (i) Χρεώσεις για φόρτωση και εκφόρτωση εμπορευματοκιβωτίων,
- (ii) Αποθήκευση, συσκευασία και ανασυσκευασία,
- (iii) Ρυμούλκηση, πλοήγηση και βοήθεια πλοήγησης για μεταφορείς,



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

- (iv) Υπηρεσίες καθαρισμού του μεταφορικού εξοπλισμού σε λιμένες και αερολιμένες,
- (v) Υπηρεσίες διάσωσης, και
- (vi) Χρεώσεις πρακτόρων που σχετίζονται με μεταφορές επιβατών και φορτίου.

- **Ταχυδρομικές και ταχυμεταφορικές υπηρεσίες**

Οι ταχυδρομικές και ταχυμεταφορικές υπηρεσίες καλύπτουν την παραλαβή, μεταφορά και διανομή επιστολών, εφημερίδων, περιοδικών, φυλλαδίων, άλλου έντυπου υλικού, δεμάτων και πακέτων. Επίσης, αυτή η κατηγορία περιλαμβάνει ταχυδρομικές υπηρεσίες συναλλαγής με το κοινό, όπως για παράδειγμα την πώληση γραμματοσήμων, υπηρεσίες τύπου “poste restante”, τηλεγραφικές υπηρεσίες και υπηρεσίες ενοικίασης ταχυδρομικής θυρίδας.

- **Κατασκευές**

Οι κατασκευές καλύπτουν:

- (i) Τη δημιουργία, ανακαίνιση, επισκευή ή επέκταση πάγιων περιουσιακών στοιχείων υπό τη μορφή κτιρίων,
- (ii) Μηχανικής φύσεως βελτιώσεις γης και άλλων κατασκευών μηχανικής φύσης (συμπεριλαμβανομένων δρόμων, γεφυρών, φραγμάτων κ.α.),
- (iii) Συναφείς εργασίες εγκατάστασης και συναρμολόγησης,
- (iv) Προετοιμασία εργοταξίων και γενικές κατασκευαστικές εργασίες,
- (v) Εξειδικευμένες υπηρεσίες, όπως ο χρωματισμός, τα υδραυλικά, η κατεδάφιση και η διαχείριση κατασκευαστικών έργων.

Οι συμβάσεις κατασκευής που καλύπτονται από το διεθνές εμπόριο υπηρεσιών γενικά έχουν βραχυπρόθεσμο χαρακτήρα. Η εκτέλεση ενός κατασκευαστικού έργου μεγάλης κλίμακας που αναλαμβάνεται από επιχείρηση μη κάτοικο και που χρειάζεται περισσότερο από ένα έτος για να ολοκληρωθεί δεν θα πρέπει να θεωρείται ως παροχή υπηρεσιών. Οι κατασκευές μπορεί να υποδιαιρεθούν σε κατασκευές στην αλλοδαπή και σε κατασκευές στην Κύπρο.

- **Κατασκευές στην αλλοδαπή**

Η κατασκευές στην αλλοδαπή περιλαμβάνουν τις κατασκευαστικές υπηρεσίες που παρέχονται σε μη κατοίκους από επιχειρήσεις κατοίκους της οικονομίας αναφοράς (εισπρακτέα) καθώς και τα αγαθά και υπηρεσίες που αγοράζονται στην οικονομία υποδοχής από αυτές τις εν λόγω επιχειρήσεις (πληρωτέα).

- **Κατασκευές στην Κύπρο**

Οι κατασκευές στην Κύπρο περιλαμβάνουν τις κατασκευαστικές υπηρεσίες που παρέχονται σε κατοίκους της οικονομίας αναφοράς από κατασκευαστικές επιχειρήσεις μη κατοίκους (πληρωτέα) και τα αγαθά και υπηρεσίες που αγοράζονται στην οικονομία αναφοράς από αυτές τις εν λόγω επιχειρήσεις μη κατοίκους (εισπρακτέα).



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

- **Ασφαλιστικές και συνταξιοδοτικές υπηρεσίες**

Οι ασφαλιστικές και συνταξιοδοτικές υπηρεσίες περιλαμβάνουν:

- (i) Πρωτασφάλιση, η οποία υποδιαιρείται σε:
 - ασφάλιση ζωής,
 - ασφάλιση φορτίου και
 - λοιπές πρωτασφαλίσεις.
- (ii) Αντασφάλιση,
- (iii) Επικουρικές/βοηθητικές ασφαλιστικές υπηρεσίες,
- (iv) Συνταξιοδοτικές υπηρεσίες και
- (v) Υπηρεσίες τυποποιημένων εγγυήσεων.

Οι εν λόγω υπηρεσίες εκτιμώνται ή αποτιμώνται σε συνάρτηση με τα τέλη των υπηρεσιών που περιλαμβάνονται στα συνολικά ασφάλιστρα και όχι με βάση τη συνολική αξία των ασφαλίσεων.

- **Ασφάλιση Ζωής**

Οι κάτοχοι ασφαλιστήριων συμβολαίων ζωής καταβάλλουν τακτικές εισφορές στον ασφαλιστή (μπορεί να πραγματοποιείται μόνο μία καταβολή), σε αντάλλαγμα των οποίων ο ασφαλιστής εγγυάται την καταβολή ελάχιστου συμφωνημένου ποσού ή προσόδου στον κάτοχο του ασφαλιστήριου συμβολαίου σε καθορισμένη ημερομηνία ή κατά το θάνατο του κατόχου του ασφαλιστήριου συμβολαίου, αν ο θάνατος επέλθει νωρίτερα. Η πρόσκαιρη ασφάλεια ζωής, δυνάμει της οποίας καταβάλλονται παροχές σε περίπτωση θανάτου -αλλά σε καμία άλλη περίπτωση- δεν περιλαμβάνεται εδώ αλλά στις λοιπές πρωτασφαλίσεις.

- **Ασφάλιση φορτίων**

Οι υπηρεσίες ασφάλισης φορτίου αφορούν την ασφάλιση αγαθών που πρόκειται να εξαχθούν ή να εισαχθούν με βάση την αξία fob (free on board) των αγαθών και το κόστος της μεταφοράς τους.

- **Λοιπές πρωτασφαλίσεις**

Οι λοιπές πρωτασφαλίσεις καλύπτουν όλες τις άλλες μορφές ασφαλίσεων του κλάδου ατυχημάτων. Περιλαμβάνουν:

- (i) την πρόσκαιρη ασφάλεια ζωής,
- (ii) την ασφάλιση ατυχήματος και ασθενείας (εκτός αν αυτές παρέχονται στο πλαίσιο κρατικών συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας),
- (iii) την ασφάλιση θαλάσσιων, αεροπορικών και άλλων μεταφορών,
- (iv) την ασφάλιση κατά πυρκαγιάς και λοιπών υλικών ζημιών,
- (v) την ασφάλιση κατά οικονομικής απώλειας,
- (vi) την ασφάλιση γενικής αστικής ευθύνης και
- (vii) άλλες ασφαλίσεις, όπως η ταξιδιωτική ασφάλιση και η ασφάλιση που αφορά δάνεια και πιστωτικές κάρτες.

- **Αντασφάλιση**

Αντασφάλιση θεωρείται η διαδικασία ανάθεσης ορισμένων τμημάτων των ασφαλιστικών κινδύνων σε τρίτους (συνήθως σε ειδικευμένους φορείς), με αντάλλαγμα την καταβολή αναλογικού τμήματος των εισπραττόμενων ασφαλίσεων. Οι συναλλαγές αντασφάλισης μπορεί να αφορούν πακέτα που περιλαμβάνουν αρκετούς τύπους κινδύνων.



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

○ **Επικουρικές/βοηθητικές ασφαλιστικές υπηρεσίες**

Σε αυτή την κατηγορία κατατάσσονται οι συναλλαγές που σχετίζονται άμεσα με τις υπηρεσίες ασφάλισης και συνταξιοδοτικών ταμείων, όπως είναι οι:

- (i) προμήθειες πρακτόρων,
- (ii) υπηρεσίες ασφαλειομεσιτών και πρακτόρων,
- (iii) υπηρεσίες παροχής συμβουλών σχετικά με τις ασφαλίσεις και τις συντάξεις,
- (iv) υπηρεσίες εκτίμησης και διακανονισμού,
- (v) αναλογιστικές υπηρεσίες,
- (vi) διοικητικές υπηρεσίες διάσωσης,
- (vii) υπηρεσίες ρύθμισης και παρακολούθησης των ασφαλιστικών αποζημιώσεων και
- (viii) υπηρεσίες ανάκτησης.

○ **Συνταξιοδοτικές υπηρεσίες**

Οι συνταξιοδοτικές υπηρεσίες καλύπτουν τις υπηρεσίες που παρέχονται από ταμεία που ιδρύονται για την παροχή εισοδήματος μετά τη συνταξιοδότηση και για τη χορήγηση παροχών σε περίπτωση θανάτου ή αναπηρίας σε ειδικές ομάδες μισθωτών από το κράτος ή από ασφαλιστικές εταιρείες για λογαριασμό των μισθωτών.

○ **Υπηρεσίες τυποποιημένων εγγυήσεων**

Οι υπηρεσίες τυποποιημένων εγγυήσεων είναι υπηρεσίες που αφορούν συστήματα τυποποιημένων εγγυήσεων. Συγκεκριμένα, αφορούν ρυθμίσεις στις οποίες ένας συμβαλλόμενος (ο εγγυητής) αναλαμβάνει να καλύψει τις ζημιές του δανειστή σε περίπτωση αδυναμίας πληρωμής του δανειολήπτη. Σχετικά παραδείγματα είναι οι εγγυήσεις εξαγωγικών πιστώσεων και οι εγγυήσεις φοιτητικών δανείων.

● **Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες**

Οι χρηματοοικονομικές υπηρεσίες καλύπτουν χρεώσεις για διαμεσολαβητικές και βοηθητικές υπηρεσίες, εξαιρουμένων των υπηρεσιών των ασφαλιστικών και συνταξιοδοτικών ταμείων, οι οποίες συνήθως παρέχονται από τράπεζες και άλλες χρηματοοικονομικές εταιρείες. Στις εν λόγω χρεώσεις περιλαμβάνονται:

- (i) Τα τέλη:
 - αποδοχής καταθέσεων και τα τέλη χορήγησης δανείων,
 - εφάπαξ εγγυήσεων,
 - ή οι ποινικές ρήτρες πρόωρης ή εκπρόθεσμης εξόφλησης,
 - τήρησης λογαριασμού,
 - έκδοσης πιστωτικών επιστολών,
 - που αφορούν υπηρεσίες πιστωτικών καρτών,
- (ii) Οι προμήθειες και οι χρεώσεις που αφορούν:
 - υπηρεσίες χρηματοδοτικής μίσθωσης, πρακτορείας επιχειρηματικών απαιτήσεων, αναδοχής τίτλων και εκκαθάρισης πληρωμών,
 - χρηματοοικονομικές συμβουλευτικές υπηρεσίες,
 - φύλαξη χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων ή πολύτιμων μετάλλων,
 - διαχείριση χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων,
 - υπηρεσίες παρακολούθησης,
 - υπηρεσίες παροχής ρευστότητας,
 - υπηρεσίες ανάληψης κινδύνων πλην των ασφαλιστικών υπηρεσιών,



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

- υπηρεσίες συγχωνεύσεων και εξαγορών,
- υπηρεσίες αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας,
- χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες και
- υπηρεσίες καταπιστευματοδόχων.

Οι χρηματιστές που διενεργούν συναλλαγές επί χρηματοοικονομικών τίτλων μπορεί να εισπράττουν αμοιβή για το σύνολο ή για μέρος των υπηρεσιών τους με τη μορφή μιας διαφοράς μεταξύ των δικών τους τιμών αγοράς και πώλησης. Τα περιθώρια στις συναλλαγές αγοράς και πώλησης συμπεριλαμβάνονται στις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες.

• Χρεώσεις για τη χρήση της πνευματικής ιδιοκτησίας

Οι χρεώσεις για τη χρήση της πνευματικής ιδιοκτησίας περιλαμβάνουν χρεώσεις για τη χρήση ιδιοκτησιακών δικαιωμάτων (π.χ. διπλώματα ευρεσιτεχνίας, εμπορικά σήματα, πνευματικά δικαιώματα, βιομηχανικές διεργασίες και σχέδια, συμπεριλαμβανομένων των εμπορικών μυστικών και των δικαιωμάτων δικαιόχρησης). Τα συγκεκριμένα δικαιώματα μπορούν να προκύψουν από:

- (i) δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης,
- (ii) δραστηριότητες εμπορικής προώθησης (μάρκετινγκ),
- (iii) χρεώσεις για την απόκτηση αδειών αναπαραγωγής ή διανομής διανοητικής ιδιοκτησίας, και
- (iv) παραχθέντα πρωτότυπα ή αρχέτυπα (π.χ. πνευματικά δικαιώματα σε βιβλία και χειρόγραφα, λογισμικό υπολογιστών, κινηματογραφικά έργα και ηχογραφήσεις) και συγγενικών δικαιωμάτων (π.χ. για ζωντανές εκτελέσεις και για τηλεοπτική, καλωδιακή ή δορυφορική μετάδοση).

• Υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών

Οι υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών περιλαμβάνουν τη μετάδοση ήχου, εικόνας ή άλλων πληροφοριών μέσω τηλεφώνου, τηλετυπίας, τηλεγραφήματος, ραδιοφωνικών και τηλεοπτικών καλωδιακών υπηρεσιών και μεταδόσεων, δορυφόρου, ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τηλεομοιοτυπίας κ.λπ., συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών επιχειρηματικών δικτύων, τηλεδιασκέψεων και υποστήριξης. Δεν περιλαμβάνουν την αξία των μεταδιδόμενων πληροφοριών. Περιλαμβάνουν επίσης τις υπηρεσίες κινητών τηλεπικοινωνιών, τις βασικές υπηρεσίες διαδικτύου και τις υπηρεσίες πρόσβασης σε απευθείας σύνδεση (on-line), συμπεριλαμβανομένης της παροχής πρόσβασης στο διαδίκτυο.

• Υπηρεσίες πληροφορικής

Οι υπηρεσίες πληροφορικής αποτελούνται από υπηρεσίες που σχετίζονται με υλικό (hardware) και/ή λογισμικό (software) και υπηρεσίες επεξεργασίας δεδομένων. Περιλαμβάνουν επίσης τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών και εφαρμογής για θέματα υλικού και λογισμικού, υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής υπολογιστών και περιφερειακού εξοπλισμού, υπηρεσίες αποκατάστασης ύστερα από καταστροφή, υπηρεσίες παροχής συμβουλών και βοήθειας σχετικά με θέματα που αφορούν τη διαχείριση πόρων πληροφορικής, ανάλυση, σχεδιασμό και προγραμματισμό συστημάτων έτοιμων για χρήση (συμπεριλαμβανομένων της ανάπτυξης και του σχεδιασμού ιστοσελίδων) και παροχή τεχνικών συμβουλών σχετικά με το λογισμικό, άδειες χρήσης μη εξατομικευμένου λογισμικού, ανάπτυξη, παραγωγή, παροχή και τεκμηρίωση εξατομικευμένου λογισμικού, συμπεριλαμβανομένων λειτουργικών συστημάτων που δημιουργούνται κατά παραγγελία



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

για συγκεκριμένους χρήστες, συντήρηση συστημάτων και άλλες υπηρεσίες υποστήριξης, όπως ενέργειες κατάρτισης στο πλαίσιο της παροχής συμβουλών, υπηρεσίες επεξεργασίας δεδομένων, όπως εισαγωγή δεδομένων, πινακοποίηση και επεξεργασία σε χρονομεριστική βάση· υπηρεσίες φιλοξενίας ιστοσελίδων [δηλαδή, παροχή χώρου “εξυπηρετητή” (server) στο διαδίκτυο με σκοπό τη φιλοξενία ιστοσελίδων των πελατών] και διαχείριση εγκαταστάσεων ηλεκτρονικού υπολογιστή.

- **Υπηρεσίες πληροφόρησης**

- **Υπηρεσίες πρακτορείων ειδήσεων**

Αυτή η κατηγορία περιλαμβάνει την παροχή ειδήσεων, φωτογραφιών και άρθρων στα μέσα μαζικής επικοινωνίας.

- **Λοιπές υπηρεσίες πληροφόρησης**

Η κατηγορία αυτή καλύπτει υπηρεσίες βάσεων δεδομένων (σχεδιασμός της βάσης δεδομένων, αποθήκευση δεδομένων και διάδοση δεδομένων και βάσεων δεδομένων, συμπεριλαμβανομένων τηλεφωνικών καταλόγων και καταλόγων ταχυδρομικών διευθύνσεων), τόσο διαδικτυακά όσο και μέσω μαγνητικών, οπτικών ή έντυπων μέσων και διαδικτυακές πύλες αναζήτησης (υπηρεσίες μηχανών αναζήτησης που βρίσκουν διαδικτυακές διευθύνσεις για πελάτες που υποβάλλουν ερωτήσεις βάσει λέξεων-κλειδιών). Επίσης περιλαμβάνονται οι απευθείας και μη μαζικές συνδρομές σε εφημερίδες και περιοδικά, είτε μέσω ταχυδρομείου, είτε με ηλεκτρονική αποστολή, είτε με άλλο μέσο, άλλες ηλεκτρονικές υπηρεσίες παροχής περιεχομένου και υπηρεσίες βιβλιοθηκών και αρχειοφυλακείων. Οι μαζικές συνδρομές σε εφημερίδες και περιοδικά δεν περιλαμβάνονται στις υπηρεσίες.

- **Λοιπές επιχειρηματικές υπηρεσίες**

- **Νομικές υπηρεσίες**

Η κατηγορία αυτή καλύπτει υπηρεσίες παροχής νομικών συμβουλών και υπηρεσίες εκπροσώπησης σε οποιαδήποτε νομική, δικαστική και προβλεπόμενη από το νόμο διαδικασία, υπηρεσίες κατάρτισης νομικών εγγράφων και νομικών πράξεων, υπηρεσίες παροχής συμβουλών για την πιστοποίηση της γνησιότητας εγγράφων και υπηρεσίες μεσεγγύησης και διακανονισμού.

- **Λογιστικές υπηρεσίες, ελεγκτικές υπηρεσίες, υπηρεσίες τήρησης λογιστικών βιβλίων και υπηρεσίες παροχής φορολογικών συμβουλών**

Αυτή η κατηγορία καλύπτει την καταχώρηση εμπορικών συναλλαγών για επιχειρήσεις και λοιπούς φορείς, τις υπηρεσίες ελέγχου λογιστικών αρχείων και χρηματοοικονομικών καταστάσεων, τις υπηρεσίες φορολογικού προγραμματισμού και παροχής φοροτεχνικών συμβουλών και τη συμπλήρωση φορολογικών εγγράφων.

- **Υπηρεσίες παροχής επιχειρηματικών συμβουλών και συμβουλών σε θέματα διοίκησης και υπηρεσίες δημοσίων σχέσεων**

Αυτή η κατηγορία καλύπτει υπηρεσίες παροχής συμβουλών, καθοδήγησης και λειτουργικής υποστήριξης που παρέχονται προς τις επιχειρήσεις για επιχειρηματική πολιτική και στρατηγική καθώς και για τον συνολικό προγραμματισμό, τη διάρθρωση και τον έλεγχο ενός φορέα. Περιλαμβάνει, επίσης, τα τέλη διαχείρισης, τον διαχειριστικό



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

έλεγχου, την παροχή συμβουλών για τη διαχείριση της αγοράς, των ανθρώπινων πόρων, της παραγωγής και των προγραμμάτων, και υπηρεσίες παροχής συμβουλών, καθοδήγησης και λειτουργικής υποστήριξης για τη βελτίωση της εικόνας των πελατών και των σχέσεων των επιχειρήσεων με το ευρύ κοινό και άλλους φορείς.

○ **Υπηρεσίες διαφήμισης, έρευνας αγοράς και δημοσκοπήσεων**

Αυτή η κατηγορία καλύπτει το σχεδιασμό, τη δημιουργία και την εμπορία διαφημίσεων από διαφημιστικά γραφεία, την καταχώριση στα μέσα μαζικής επικοινωνίας, συμπεριλαμβανομένης της αγοράς και πώλησης διαφημιστικού χώρου, τις υπηρεσίες επίδειξης που παρέχονται από εμπορικές εκθέσεις, την προώθηση προϊόντων στην αλλοδαπή, την έρευνα αγοράς, τις τηλε-πωλήσεις και τις δημοσκοπήσεις σχετικά με διάφορα θέματα.

○ **Υπηρεσίες λειτουργικής μίσθωσης**

Λειτουργική μίσθωση είναι η δραστηριότητα μίσθωσης παραχθέντων περιουσιακών στοιχείων βάσει συμφωνιών που παρέχουν στον μισθωτή τη χρήση ενός συγκεκριμένου περιουσιακού στοιχείου, αλλά δεν συνεπάγονται τη μεταφορά του συνόλου των κινδύνων και των πλεονεκτημάτων της κυριότητας στον μισθωτή. Η λειτουργική μίσθωση μπορεί να ονομαστεί ενοικίαση σε περίπτωση στοιχείων όπως τα κτίρια ή ο εξοπλισμός. Οι υπηρεσίες λειτουργικής μίσθωσης καλύπτουν τη μίσθωση (ενοικίαση) και ναύλωση πλοίων, αεροσκαφών και μεταφορικού εξοπλισμού χωρίς πλήρωμα. Περιλαμβάνονται επίσης οι πληρωμές για υπηρεσίες λειτουργικής μίσθωσης που αφορούν άλλα είδη εξοπλισμού χωρίς χειριστή, συμπεριλαμβανομένου του εξοπλισμού υπολογιστών και τηλεπικοινωνιών.

○ **Υπηρεσίες συναφείς προς το εμπόριο**

Οι συναφείς προς το εμπόριο υπηρεσίες καλύπτουν τις προμήθειες που καταβάλλονται σε εμπόρους, εμπορομεσίτες, διανομείς, εκπλειστηριαστές και παραγγελιοδόχους για συναλλαγές αγαθών και υπηρεσιών.

○ **Υπηρεσίες Αρχιτεκτόνων**

Αυτή η κατηγορία περιλαμβάνει συναλλαγές σχετικές με το σχεδιασμό κτιρίων.

○ **Υπηρεσίες μηχανικών**

Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει το σχεδιασμό, την ανάπτυξη και τη χρήση μηχανημάτων, υλικών, οργάνων, δομών, διεργασιών και συστημάτων. Οι υπηρεσίες αυτού του τύπου εμπεριέχουν την παροχή σχεδίων, πλάνων και μελετών σχετικών με έργα μηχανικού.

○ **Επιστημονικές και λοιπές τεχνικές υπηρεσίες**

Οι επιστημονικές και άλλες τεχνικές υπηρεσίες καλύπτουν τις τοπογραφικές υπηρεσίες, τις χαρτογραφικές υπηρεσίες, τη δοκιμή και πιστοποίηση προϊόντων και τις υπηρεσίες τεχνικών επιθεωρήσεων.

○ **Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης**

Οι υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης αποτελούνται από υπηρεσίες που συνδέονται με τη βασική έρευνα, την εφαρμοσμένη έρευνα και την πειραματική ανάπτυξη νέων



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

προϊόντων και διεργασιών. Στην κατηγορία αυτήν κατατάσσονται, καταρχήν, και δραστηριότητες αυτού του είδους που αναπτύσσονται στις φυσικές, τις κοινωνικές και τις ανθρωπιστικές επιστήμες, συμπεριλαμβανομένης της ανάπτυξης λειτουργικών συστημάτων που συνιστούν τεχνολογική πρόοδο. Περιλαμβάνεται επίσης η εμπορική έρευνα που σχετίζεται με τα ηλεκτρονικά είδη, τα φαρμακευτικά προϊόντα και τη βιοτεχνολογία.

- **Επεξεργασία και απορρύπανση απορριμμάτων**

Η επεξεργασία και απορρύπανση απορριμμάτων περιλαμβάνει την αποκομιδή και τη διάθεση απορριμμάτων, την απολύμανση, την εξυγίανση και άλλες υπηρεσίες προστασίας του περιβάλλοντος. Περιλαμβάνει επίσης περιβαλλοντικές υπηρεσίες, όπως η παραγωγή συστημάτων αντιστάθμισης ή παγίδευσης του διοξειδίου του άνθρακα, που δεν κατατάσσονται σε άλλη πιο συγκεκριμένη κατηγορία.

- **Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία, τη δασοκομία και την αλιεία**

Αυτή η κατηγορία περιλαμβάνει γεωργικές υπηρεσίες που σχετίζονται με τη γεωργία, όπως η παροχή γεωργικών μηχανημάτων με χειριστή, η συγκομιδή, η επεξεργασία των καλλιεργειών, η καταπολέμηση των παρασίτων, οι υπηρεσίες στέγασης, περίθαλψης και αναπαραγωγής ζώων. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται επίσης οι υπηρεσίες που αφορούν τη θήρα, την παγίδευση, τη δασοκομία, την υλοτομία και την αλιεία, καθώς και οι κτηνιατρικές υπηρεσίες.

- **Υπηρεσίες συναφείς με την εξόρυξη και την άντληση πετρελαίου και φυσικού αερίου**

Αυτή η κατηγορία περιλαμβάνει τις εξορυκτικές υπηρεσίες που παρέχονται σε πεδία άντλησης πετρελαίου και φυσικού αερίου, όπως οι υπηρεσίες γεώτρησης, οι υπηρεσίες ανέγερσης, επισκευής και αποσυναρμολόγησης πύργων πετρελαιοπηγών και η εσωτερική τιμμεντεπένδυση φρεάτων πετρελαίου και φυσικού αερίου. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται επίσης οι υπηρεσίες που είναι συναφείς με τη μεταλλευτική έρευνα και εκμετάλλευση, καθώς επίσης με τη μεταλλευτική τεχνολογία και τη γεωλογική τοπογράφηση.

- **Λοιπές επιχειρηματικές υπηρεσίες που δε συμπεριλαμβάνονται αλλού**

Οι λοιπές επιχειρηματικές υπηρεσίες περιλαμβάνουν υπηρεσίες διανομής νερού, ατμού, φυσικού αερίου, ή άλλων πετρελαιοειδών, καθώς και την παροχή κλιματισμού, όταν οι υπηρεσίες αυτές προσδιορίζονται ξεχωριστά από τις υπηρεσίες μεταφοράς. Περιλαμβάνει, επίσης, υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού, υπηρεσίες ασφάλειας και υπηρεσίες ερευνών, μετάφρασης και διερμηνείας, φωτογραφικές υπηρεσίες, εκδόσεις, υπηρεσίες καθαρισμού κτιρίων, και υπηρεσίες διαχείρισης ακίνητης περιουσίας.

- **Προσωπικές, πολιτιστικές και ψυχαγωγικές υπηρεσίες**

- **Οπτικοακουστικές υπηρεσίες**

Οι οπτικοακουστικές υπηρεσίες περιλαμβάνουν τις υπηρεσίες και τις σχετικές αμοιβές για την παραγωγή κινηματογραφικών ταινιών (σε φιλμ ή βιντεοκασέτα), ραδιοφωνικών



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

και τηλεοπτικών προγραμμάτων (ζωντανά ή μαγνητοσκοπημένων) και μουσικών ηχογραφήσεων. Επίσης περιλαμβάνονται οι ενοικιάσεις οπτικοακουστικών και συναφών προϊόντων και η πρόσβαση σε κρυπτογραφημένα τηλεοπτικά κανάλια (όπως οι καλωδιακές ή οι δορυφορικές υπηρεσίες), τα μαζικώς παραγόμενα οπτικοακουστικά προϊόντα που αγοράζονται ή πωλούνται για διαρκή χρήση και τα οποία παρέχονται ηλεκτρονικά (μεταφορτώνονται), οι αμοιβές που εισπράττονται από καλλιτέχνες ερμηνευτές (ηθοποιούς, μουσικούς, χορευτές), συγγραφείς, συνθέτες κ.λπ.

○ Υπηρεσίες υγείας

Οι υπηρεσίες υγείας αποτελούνται από υπηρεσίες που παρέχονται από γιατρούς, νοσηλευτές και παραϊατρικό ή συναφές προσωπικό, καθώς και εργαστηριακές ή συναφείς υπηρεσίες, είτε παρέχονται από απόσταση είτε επί τόπου. Εξαιρούνται όλες οι δαπάνες των ταξιδιωτών για λόγους υγείας.

○ Υπηρεσίες εκπαίδευσης

Οι υπηρεσίες εκπαίδευσης περιλαμβάνουν εκπαιδευτικές υπηρεσίες που παρέχονται μεταξύ κατοίκων και μη κατοίκων όπως μαθήματα δια αλληλογραφίας και εκπαίδευση μέσω τηλεόρασης ή διαδικτύου, καθώς και μαθήματα από εκπαιδευτικούς που παρέχουν υπηρεσίες απευθείας στις οικονομίες υποδοχής.

○ Υπηρεσίες πολιτιστικής κληρονομιάς και αναψυχής

Οι υπηρεσίες πολιτιστικής κληρονομιάς και αναψυχής περιλαμβάνουν υπηρεσίες που συνδέονται με μουσεία και άλλες πολιτιστικές, αθλητικές και ψυχαγωγικές δραστηριότητες, καθώς και δραστηριότητες τυχερών παιχνιδιών, εκτός από εκείνες στις οποίες συμμετέχουν πρόσωπα έξω από την οικονομία της κατοικίας τους.

○ Λοιπές προσωπικές υπηρεσίες

Οι λοιπές προσωπικές υπηρεσίες περιλαμβάνουν κοινωνικές υπηρεσίες, οικιακές υπηρεσίες κλπ.

● Τριγωνικό Εμπόριο

Τριγωνικό εμπόριο ορίζεται ως η συναλλαγή με την οποία ένας κάτοικος (της οικονομίας κατάρτισης των στοιχείων) αγοράζει αγαθά από μη κάτοικο και στη συνέχεια μεταπωλεί τα ίδια αγαθά σε άλλον μη κάτοικο, χωρίς τα αγαθά να είναι παρόντα στην οικονομία κατάρτισης των στοιχείων (Κύπρο).

- Τα αγαθά που αποκτούνται με τριγωνικό εμπόριο εμφανίζονται ως αρνητικές πιστώσεις (εισπρακτέα) για την οικονομία του εμπόρου που ασχολείται με τριγωνικό εμπόριο.
- Η πώληση αγαθών εμφανίζεται ως θετική πίστωση για την οικονομία του εμπόρου που ασχολείται με τριγωνικό εμπόριο. Αυτή η κατηγορία περιέχει τα περιθώρια κέρδους του εμπόρου, τα κέρδη και τις ζημιές διατήρησης της ιδιοκτησίας και τις μεταβολές των αποθεμάτων των αγαθών στο πλαίσιο του τριγωνικού εμπορίου.

● Αμοιβές υπαλλήλων

Οι αμοιβές υπαλλήλων καταγράφονται όταν ο εργοδότης (η παραγωγική μονάδα) και ο εργαζόμενος/μισθωτός κατοικούν σε διαφορετικές οικονομίες.



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

1. Για την οικονομία στην οποία κάτοικοι της χώρας είναι οι παραγόμενες μονάδες (εργοδότες) τότε, οι αμοιβές των υπαλλήλων θεωρούνται το σύνολο των αμοιβών (συμπεριλαμβανομένων των εισφορών που καταβάλλουν οι εργοδότες σε συστήματα κοινωνικής ασφάλισης ή σε ιδιωτικά ασφαλιστικά ή συνταξιοδοτικά ταμεία), σε χρήμα ή σε είδος, που πρέπει να καταβληθούν από επιχειρήσεις κατοίκους σε υπαλλήλους μη κατοίκους σε αντάλλαγμα της εργασίας που πρόσφεραν οι τελευταίοι κατά τη διάρκεια της λογιστικής περιόδου.
2. Για την οικονομία στην οποία κάτοικοι είναι τα άτομα (οι υπαλλήλοι), οι αμοιβές υπαλλήλων θεωρούνται το σύνολο των αμοιβών, σε χρήμα ή σε είδος, που πρέπει να καταβληθεί σε αυτούς, από επιχειρήσεις μη κατοίκους σε αντάλλαγμα για την εργασίας που πρόσφεραν κατά τη διάρκεια της λογιστικής περιόδου. Είναι σημαντικό να προσδιοριστεί αν υπάρχει σχέση εργοδότη-εργαζομένου. Αν δεν υπάρχει τέτοια σχέση, η πληρωμή αποτελεί αγορά υπηρεσιών.



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

Κωδικοί θεσμικού τομέα (ESA 2010):

S11: Ο τομέας των μη χρηματοοικονομικών εταιρειών (S11) αποτελείται από τις θεσμικές μονάδες που είναι ανεξάρτητες νομικές οντότητες και παραγωγοί εμπορεύσιμου προϊόντος και των οποίων η κύρια δραστηριότητα συνίσταται στην παραγωγή αγαθών και μη χρηματοοικονομικών υπηρεσιών. Ο τομέας των μη χρηματοοικονομικών εταιρειών περιλαμβάνει επίσης και τις μη χρηματοπιστωτικές οιονεί εταιρείες.

S121: Ο θεσμικός τομέας της Κεντρικής Τράπεζας (S121) περιλαμβάνει όλες τις χρηματοοικονομικές εταιρείες και οιονεί εταιρείες, των οποίων η κύρια λειτουργία είναι η έκδοση νομίσματος, η διατήρηση της εσωτερικής και εξωτερικής αξίας του νομίσματος και η τήρηση του συνόλου ή μέρους των διεθνών (συναλλαγματικών) αποθεματικών της χώρας.

S122: Ο τομέας των εταιρειών που δέχονται καταθέσεις εκτός από την Κεντρική Τράπεζα (S122) περιλαμβάνει όλες τις χρηματοοικονομικές εταιρείες και οιονεί εταιρείες, εκτός από εκείνες που ταξινομούνται στον τομέα Κεντρική Τράπεζα και στον τομέα εταιρείες διαχείρισης διαθεσίμων, που δραστηριοποιούνται κατά κύριο λόγο στη χρηματοοικονομική διαμεσολάβηση με κύριο αντικείμενο την αποδοχή καταθέσεων και ή συγγενών υποκατάστατων καταθέσεων από θεσμικές μονάδες, (οπότε όχι μόνο από Νομισματικά Χρηματοοικονομικά Ιδρύματα), και τη χορήγηση, για δικό τους λογαριασμό, δανείων και/ή τη διενέργεια επενδύσεων σε χρεόγραφα

S123: Ο τομέας των εταιρειών διαχείρισης διαθεσίμων (S123) περιλαμβάνει όλες τις χρηματοοικονομικές εταιρείες και οιονεί εταιρείες, εκτός από εκείνες που ταξινομούνται στους τομείς της Κεντρικής Τράπεζας και των πιστωτικών ιδρυμάτων, που δραστηριοποιούνται κατά κύριο λόγο στη χρηματοοικονομική διαμεσολάβηση. Η δραστηριότητά τους τους έγκειται στο να εκδίδουν μετοχές ή μερίδια εταιρειών επενδύσεων χαρτοφυλακίου ως παραπλήσια υποκατάστατα των καταθέσεων από θεσμικές μονάδες και στο να πραγματοποιούν, για δικό τους λογαριασμό, επενδύσεις κυρίως σε μετοχές/μερίδια κεφαλαίων διαχείρισης διαθεσίμων, χρεόγραφα βραχυπρόθεσμης λήξης και/ή καταθέσεις.

S124: Ο τομέας των εταιρειών επενδύσεων χαρτοφυλακίου πλην των εταιρειών διαχείρισης διαθεσίμων (S124) αποτελείται από όλα τα συλλογικά επενδυτικά σχήματα, εκτός από εκείνα που ταξινομούνται στον τομέα των εταιρειών διαχείρισης διαθεσίμων, που δραστηριοποιούνται κατά κύριο λόγο στη χρηματοοικονομική διαμεσολάβηση. Η δραστηριότητά τους έγκειται στο να εκδίδουν μετοχές ή μερίδια εταιρειών επενδύσεων χαρτοφυλακίου που δεν είναι παραπλήσια υποκατάστατα των καταθέσεων και να κάνουν, για δικό τους λογαριασμό, επενδύσεις κυρίως σε χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία εκτός από τα βραχυπρόθεσμα περιουσιακά στοιχεία και σε μη χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία (συνήθως ακίνητη περιουσία).

S125: Ο τομέας των λοιπών ενδιάμεσων χρηματοοικονομικών οργανισμών διαμεσολάβησης (S125), περιλαμβάνει όλες τις χρηματοοικονομικές εταιρείες και οιονεί εταιρείες οι οποίες έχουν ως κύρια δραστηριότητα τη χρηματοοικονομική διαμεσολάβηση μέσω της σύναψης υποχρεώσεων υπό μορφή διαφορετική από το νόμισμα, τις καταθέσεις, ή τις μετοχές εταιρειών επενδύσεων χαρτοφυλακίου ή σε σχέση με τα ασφαλιστικά, συνταξιοδοτικά και



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

τυποποιημένα εγγυοδοτικά συστήματα θεσμικών μονάδων. Αυτός ο τομέας διαιρείται σε δύο υπο-τομείς που βασίζονται ανάλογα με τον τύπο της οντότητας:

- **S125A:** αυτός ο υπο-τομέας περιλαμβάνει ενδιάμεσους χρηματοοικονομικούς οργανισμούς εκτός από τα εταιρείες ειδικού σκοπού που δρουν ως οχήματα.
- **S125W:** Αυτός ο υπο-τομέας περιλαμβάνει άλλες εταιρείες χρηματοοικονομικής διαμεσολάβησης, εκτός από τις εταιρείες του υπο-τομέα S125A.

S126: Ο τομέας των επικουρικών χρηματοοικονομικών οργανισμών και φορέων (S126) περιλαμβάνει όλες τις χρηματοοικονομικές εταιρείες ή οιονεί εταιρείες οι οποίες ασχολούνται κατά κύριο λόγο με δραστηριότητες που συνδέονται στενά με τη χρηματοοικονομική διαμεσολάβηση χωρίς όμως να είναι ενδιάμεσοι χρηματοοικονομικοί οργανισμοί.

S127: Ο τομέας των θυγατρικών χρηματοοικονομικών οργανισμών και των δανειστών χρημάτων (S127) περιλαμβάνει το σύνολο των χρηματοοικονομικών εταιρειών και οιονεί εταιρειών που δεν ασχολούνται με τη χρηματοοικονομική διαμεσολάβηση ούτε με την παροχή επικουρικών χρηματοοικονομικών υπηρεσιών και των οποίων το μεγαλύτερο μέρος των περιουσιακών στοιχείων ή των υποχρεώσεων δεν αποτελεί αντικείμενο συναλλαγής στις ανοικτές αγορές.

S128: Ο τομέας των ασφαλιστικών εταιρειών (S128) περιλαμβάνει όλες τις χρηματοοικονομικές εταιρείες και οιονεί εταιρείες που ασχολούνται κατά κύριο λόγο με τη χρηματοοικονομική διαμεσολάβηση ως συνέπεια της συγκέντρωσης των κινδύνων κυρίως με τη μορφή της άμεσης ασφάλισης ή της αντασφάλισης.

S129: Ο τομέας των συνταξιοδοτικών ταμείων (S129) περιλαμβάνει όλες τις χρηματοοικονομικές εταιρείες και οιονεί εταιρείες που ασχολούνται κατά κύριο λόγο με τη χρηματοοικονομική διαμεσολάβηση ως συνέπεια της συγκέντρωσης των κινδύνων και των αναγκών των ασφαλισμένων (κοινωνική ασφάλιση). Τα συνταξιοδοτικά ταμεία ως συστήματα κοινωνικής ασφάλισης παρέχουν εισόδημα κατά τη συνταξιοδότηση και, πολλές φορές, επιδόματα θανάτου και αναπηρίας.

S13: Ο τομέας της γενικής κυβέρνησης (S13) περιλαμβάνει όλες τις θεσμικές μονάδες που είναι παραγωγοί λοιπού μη εμπορεύσιμου προϊόντος των οποίων η παραγωγή προορίζεται για ατομική και συλλογική κατανάλωση και που χρηματοδοτούνται κυρίως από υποχρεωτικές πληρωμές εκ μέρους μονάδων που ανήκουν σε άλλους τομείς, καθώς και τις θεσμικές μονάδες που ασχολούνται κυρίως με την αναδιανομή του εθνικού εισοδήματος και πλούτου.

- **S1311:** Ο υπο-τομέας αυτός περιλαμβάνει όλες τις διοικητικές υπηρεσίες του κράτους και τους λοιπούς κεντρικούς φορείς, η αρμοδιότητα των οποίων εκτείνεται κατά κανόνα σε όλη την οικονομική επικράτεια, εκτός από τη διοίκηση των οργανισμών κοινωνικής ασφάλισης.
- **S1312:** Ο υπο-τομέας αυτός περιλαμβάνει εκείνες τις μορφές της δημόσιας διοίκησης που αποτελούν χωριστές θεσμικές μονάδες και που ασκούν ορισμένες από τις κυβερνητικές λειτουργίες, εκτός από τη διοίκηση οργανισμών κοινωνικής



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

ασφάλισης, σε επίπεδο κατώτερο από το επίπεδο της κεντρικής κυβέρνησης και ανώτερο από το επίπεδο των κρατικών θεσμικών μονάδων που υπάρχουν σε τοπικό επίπεδο.

- **S1313:** Ο υπο-τομέας αυτός περιλαμβάνει εκείνες τις μορφές της δημόσιας διοίκησης η αρμοδιότητα των οποίων εκτείνεται σε μέρος μόνο της οικονομικής επικράτειας, εκτός από τα τοπικά γραφεία των οργανισμών κοινωνικής ασφάλισης.
- **S1314:** Ο υπο-τομέας των οργανισμών κοινωνικής ασφάλισης περιλαμβάνει όλες τις θεσμικές μονάδες (κεντρικές, ομόσπονδων κρατών και τοπικές), η κύρια δραστηριότητα των οποίων είναι να προσφέρουν κοινωνικές παροχές και οι οποίες πληρούν και τα δύο παρακάτω κριτήρια:
 - με νόμο ή με κανονιστική ρύθμιση ορισμένες ομάδες πληθυσμού υποχρεώνονται να συμμετέχουν στο σύστημα ή να καταβάλλουν εισφορές και
 - η γενική κυβέρνηση είναι υπεύθυνη για τη διαχείριση του οργανισμού, όσον αφορά τον καθορισμό ή την έγκριση των εισφορών και των παροχών, ανεξάρτητα από τον ρόλο της ως εποπτικού φορέα ή εργοδότη.

S14: Ο τομέας των νοικοκυριών (S14) περιλαμβάνει φυσικά πρόσωπα ή ομάδες φυσικών προσώπων με την ιδιότητά τους ως καταναλωτών και ως επιχειρηματιών παράγουν εμπορεύσιμα αγαθά και χρηματοοικονομικές ή μη υπηρεσίες (παραγωγοί εμπορεύσιμου προϊόντος), με την προϋπόθεση ότι η παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών δεν είναι δραστηριότητες χωριστών μονάδων που κατατάσσονται στις οιονεί εταιρείες. Περιλαμβάνει επίσης τα φυσικά πρόσωπα ή τις ομάδες φυσικών προσώπων με την ιδιότητά τους ως παραγωγών αγαθών και μη χρηματοοικονομικών υπηρεσιών αποκλειστικά για δική τους τελική χρήση.

S15: Ο τομέας μη κερδοσκοπικά ιδρύματα που εξυπηρετούν νοικοκυριά (S15) αποτελείται από μη κερδοσκοπικά ιδρύματα τα οποία είναι χωριστές νομικές οντότητες, εξυπηρετούν νοικοκυριά και είναι ιδιωτικοί παραγωγοί μη εμπορεύσιμου προϊόντος. Οι κύριοι πόροι τους προέρχονται από προαιρετικές εισφορές —σε χρήμα ή σε είδος— νοικοκυριών με την ιδιότητά τους ως καταναλωτών, από πληρωμές εκ μέρους της γενικής κυβέρνησης, καθώς και από εισόδημα περιουσίας.